

**Regulamin uzupełniający Umowę Ramową ISDA oraz Umowę Ramową normującą zawieranie  
wybranych transakcji na polskim rynku finansowym zawieranych z HSBC France (Spółka Akcyjna)  
Oddział w Polsce  
("Warunki Uzupełniające")**

**§ 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. Niniejsze Warunki Uzupełniające zostały wydane przez Bank zgodnie z art. 109 ust. 1 pkt 2 i 4 Prawa Bankowego i zawierają wiążące Klienta i Bank postanowienia dotyczące Transakcji, o ile Strony w Umowie Ramowej nie ustalą odmiennie swych praw i obowiązków.

**§ 2. WYKONYWANIE ZLECEŃ**

1. Niniejszy § 2 ma zastosowanie do każdej Transakcji, która nie jest Depozytem ani Transakcją zawierana na podstawie „Regulaminu Transakcji natychmiastowej wymiany walut oraz wykonywania przez HSBC France (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce zleceń kupna lub sprzedaży walut natychmiastową transakcją wymiany walut”.
2. Kwotowania Banku dla danej Transakcji, co do zasady oparte są o notowania rynkowe od podmiotów z Grupy HSBC, w szczególności HSBC Bank plc z siedzibą w Londynie oraz HSBC France z siedzibą w Paryżu. Wyłącznie w przypadku niedostępności takiego kwotowania rynkowego Bank może pozyskać wycenę rynkową z innych źródeł.
3. Bank posiada politykę („**Polityka Wykonywania Zleceń**”) i związane z nią ustalenia dotyczące najlepszego wykonania zleceń w odniesieniu do działań objętych niniejszą Umową. Informacja dla Klienta („**Oświadczenie**”) obejmuje zestawienie informacji na temat stosowanej przez siebie Polityki Wykonywania Zleceń.
4. Bank zachowuje prawo do dokonywania okresowych zmian w Oświadczeniu oraz w Polityce Wykonywania Zleceń.
5. Oświadczenie będzie dostępne pod adresem: <http://www.about.hsbc.pl/pl-pl/hsbc-in-poland/directives-and-acts/mifid> lub innej stronie Banku, zgodnie z informacją przekazaną przez Bank.
6. Uznaje się, że wykonując zlecenie Transakcji, Klient wyraża zgodę, aby każda Transakcja, o której mowa w ust. 1, podlegała Polityce Wykonywania Zleceń.
7. Polityki Wykonywania Zleceń nie stosuje się, jeśli Klient został zakwalifikowany jako uprawniony kontrahent.

**§ 3. KONFLIKT INTERESÓW**

1. Konflikt interesów może powstać w sytuacji, gdy interesy Banku lub pracowników Banku kolidują z interesami Klienta lub interesy Klienta konkurują z interesami innych klientów Banku.
2. Polityka konfliktów interesów Banku jest polityką Banku, która określa okoliczności, które mogą stanowić lub mogą wywołać konflikt interesów, procedury, których będzie przestrzegać Bank oraz środki, jakie Bank podejmie w celu zapobiegania takim konfliktom lub zarządzania nimi. Na żądanie Bank przekaże dalsze informacje na temat Polityki przeciwdziałania konfliktom interesów ("**Polityka przeciwdziałania konfliktom interesów**").
3. Bank udostępni Klientowi opis stosowanej polityki przeciwdziałania konfliktom interesów poprzez stronę: <http://www.about.hsbc.pl/pl-pl/hsbc-in-poland/directives-and-acts/mifid> lub na innej stronie Banku, zgodnie z informacją przekazaną przez Bank.

**§ 4. REJESTROWANIE I MONITOROWANIE INFORMACJI**

1. W szczególnych przypadkach, informacje związane z Umową Ramową (w tym maile, wiadomości głosowe, czaty online, rozmowy telefoniczne i zapisy użytkownika strony internetowej), jak również korespondencja papierowa taka jak listy lub paczki mogą być monitorowane, rejestrowane lub kontrolowane (odpowiednio) przy pomocy urządzeń monitorujących lub innych środków technicznych lub fizycznych. Monitorowanie informacji może zostać

również okresowo stosowane w przypadku, gdy zostanie to uznane za konieczne w celach dozwolonych przez prawo, w tym, bez ograniczeń, rejestrowanie dowodów transakcji w celu zapewnienia zgodności z obowiązkami regulacyjnymi, procedurami i politykami wewnętrznymi Banku.

2. Bank będzie rejestrował rozmowy telefoniczne i komunikację elektroniczną, która skutkuje lub może skutkować zawarciem transakcji.
3. W przypadku, gdy Bank rejestruje informacje, ich kopia może zostać udostępniona Klientowi na jego żądanie, w ciągu 5 lat od daty rejestracji informacji.
4. Jakakolwiek rozmowa telefoniczna lub komunikacja elektroniczna, która jest rejestrowana zgodnie z niniejszym paragrafem, może zostać rejestrowana bez użycia wiadomości ostrzegawczej lub innego powiadomienia.
5. Wszystkie nagrania i inne zapisy pozostają własnością Banku. Bank może wykorzystać takie nagrania i inne zapisy jako dowód w postępowaniu sądowym, arbitrażowym lub innym postępowaniu.

## **§ 5. OPŁATY, PROWIZJE LUB KORZYŚCI NIEPIENIĘŻNE, JAKIE BANK MOŻE OTRZYMAĆ LUB PONIEŚĆ**

1. Bank może otrzymać lub ponieść opłaty, prowizje lub korzyści niepieniężne od lub wobec Członków Grupy HSBC lub innej strony trzeciej wtedy, gdy jest to dozwolone na mocy obowiązujących przepisów, w tym MiFID II<sup>1</sup>. Bank przekaże Klientowi oddzielne oświadczenie ujawniające istotne ustalenia dotyczących takich opłat, prowizji lub korzyści niepieniężnych, jeżeli jest to wymagane na mocy obowiązujących przepisów. Klient wyraża zgodę na zatrzymanie przez Bank takich prowizji, rabatów lub innych świadczeń.
2. Informacje dotyczące ogólnego stosunku do tego rodzaju ustaleń są udostępnione na stronie internetowej: <http://www.gbm.hsbc.com/financial-regulation/market-structure/mifid/policies-disclosures>, lub na innej stronie Banku, zgodnie z informacją przekazaną przez Bank. W przypadku gdy jest to wymagane na mocy obowiązujących przepisów, bank dostarczy również Klientowi dalsze szczegóły dotyczące takich ustaleń, które odnoszą się do poszczególnych usług.

## **§ 6. ZASADY KORESPONDENCJI**

1. Wszelka korespondencja do Klienta związana z Umową Ramową, o ile nie zastrzeżono inaczej w Umowie Ramowej lub Regulaminie Głównym, może być doręczana za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej na numery lub pod adresy e-mail określone w Karcie Informacyjnej lub Karcie Banku.
2. Doręczenia uważane są za skuteczne:
  - (a) z chwilą potwierdzenia otrzymania pisma przez Stronę,
  - (b) w przypadku przesyłania pism za pośrednictwem faksu, z chwilą otrzymania przez Stronę wysyłającą zwrotnego potwierdzenia otrzymania przesyłki (tzw. raportu przesłania faksu),
  - (c) w przypadku przesyłania pism za pośrednictwem poczty elektronicznej, z chwilą dotarcia do serwera poczty odbiorcy.
3. Wszelka komunikacja na podstawie Umowy Ramowej powinna być prowadzona po polsku lub angielsku. Klient może żądać prowadzenia komunikacji w którymkolwiek z tych języków.

## **§ 7. REKLAMACJE**

---

<sup>1</sup> MiFID II oznacza łącznie (i) Dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniająca dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE, (ii) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr

Wszelkie skargi dotyczące jakości usług Banku świadczonych w ramach Umowy ramowej należy kierować do opiekuna Klienta lub, alternatywnie, pod adresem [pl.cmb.complaints@hsbc.com](mailto:pl.cmb.complaints@hsbc.com). Dalsze szczegóły dotyczące procesu rozpatrywania skarg, w tym informacje na temat polityki zarządzania skargami, jak również dane kontaktowe Banku są dostępne na żądanie.

## § 8. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Bank może dokonać zmiany niniejszych Warunków Uzupełniających wysyłając zmienioną wersję Klientowi.
2. Zmienione Warunki Uzupełniające wchodzi w życie w dniu ustalonym przez Bank, jednak nie wcześniej niż po upływie 14 dni od daty ich doręczenia, chyba że Klient wypowie zawartą z Bankiem Umowę Ramową w terminie 14 dni od otrzymania zmienionego Regulaminu Głównego.
3. Niniejsze Warunki Uzupełniające wchodzi w życie w dniu 1 kwietnia 2019 roku.

---

*600/2014 z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniające rozporządzenie (EU) nr 648/2012 (iii) wszelkie akty delegowane, w tym polskie ustawy i rozporządzenia przyjęte w celu wdrożenia przepisów aktów, o których mowa w pkt (i) i (ii).*

HSBC France (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce, z siedzibą w Warszawie, przy Rondo ONZ 1, 00-124 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejestrowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000757904, o numerze NIP 107-00-41-832, będący oddziałem HSBC France, francuskiej spółki akcyjnej (société anonyme) o kapitale zakładowym EUR 450 250 220 (w pełni opłaconym), z siedzibą przy Avenue des Champs Elysées 103, 75008 Paryż, Francja, zarejestrowanej w Paryskim Rejestrze Handlowym i Spółek (Registre du Commerce et des Societas) pod numerem 775 670 284, o polskim numerze NIP 107-00-41-803.